



香港聖樂促進會 版權申請表

申請表編號：_____

申請中譯歌詞使用版權 申請禱文使用版權

詩歌中譯歌詞 / 禱文出處

歌名：	
原屬音樂出版社（如有）	
樂譜/禱文的來源/出處：	樂譜 / 禱文的用途：
聚會名稱 / 內容：	
聚會性質：（請在適當的方格中加上“✓”） <input type="checkbox"/> 免費 <input type="checkbox"/> 收費 <input type="checkbox"/> 自由奉獻 <input type="checkbox"/> 團契 <input type="checkbox"/> 崇拜 <input type="checkbox"/> 音樂會 <input type="checkbox"/> 佈道會 <input type="checkbox"/> 其他（_____）	
主辦機構：	聚會地點：
日期：	預計人數/印刷數量：

* 填妥後請把掃描檔以電郵傳回 copyright@hkchurchmusic.org，並等候電郵回覆批核結果。

* 如蒙准用，請將樂譜／場刊之掃描檔以電郵傳回本會存檔，其上應清楚註明中譯者／禱文編修者姓名及「版權屬香港聖樂促進會所有，蒙允准使用」以茲負責；此外，除非得到本會書面同意，中譯歌詞及禱文並其格式不准刪改，否則作侵權之例；

* 收費標準

i) 聖頌中譯歌詞：如詩歌只有 1-5 頁者，每印一份 \$3；6 頁或以上者則每份 \$5。

ii) 會眾詩中譯歌詞/禱文：聚會人數在 400 以下者每首/篇港幣 \$20；聚會人數在 400 或以上者每首/篇港幣 \$50

於收到批准使用電郵後，請以劃線支票，抬頭「香港聖樂促進會有限公司」，或可直接轉賬或存款入本會恒生銀行 賬戶 210-262051-883)，並將其人數紙寄回香港柴灣嘉業街 18 號明報中心 A 座 1305 室。（請勿郵寄現金；支票或人數紙背面請寫上聯絡人資料及申請編號）

以下申請中譯歌詞使用版權適用

本人/機構明白現向香港聖樂促進會所申請的只為詩歌的中譯版權，定當盡力向詩歌之其他版權持有人(包括音樂出版社、英文歌詞作者、曲調、編曲者)申請使用，如蒙所有相關版權人允許，也只限於上述聚會單次使用，用後會盡快銷毀，以示負責。

版權申請者聯絡資料 (請以中文正楷填寫)

姓名：_____ 簽名：_____

電話：_____ 電郵：_____

不需收據 收據抬頭 _____

收據郵寄地址：_____